

Swimming activity advice for domestic excursions

Advice to be completed by parents/carers for excursions involving swimming or activities actively undertaken in or on water as listed in the [Sport safety guidelines](#). This may include, but is not limited to activities such as canoeing and kayaking.

Foomu fale'i ki he 'eklitivi'i kakaú Swimming activity advice form

Si'i mātu'a/tauhi

'Oku palani ha 'alu-fakaako ma'ae kalasi ho'o tamá ke fakalahi atu ki he ngāue 'oku fai 'i he loki akó. 'E kau 'i he 'alu-fakaakó 'a e ngaahi 'ekitivi'i kakau 'oku lisi atu 'i laló. 'E ala fili 'a e fānauakó ke 'oua na'a nau kakau, kaekehe 'oku mahu'inga ki he kau fokotu'utu'ú ke nau 'ilo'i 'a e tu'unga pōto'i kakau ha tokotaha ako telia na'a hoko ha ngaahi me'a fakatu'upakē pe fakatu'utāmaki.

Organising teacher to complete (Ke fakakakato 'e he faiako 'oku ne fokotu'utu'ú)

Name of student _____ Excursion destination _____
Hingoa 'o e tokotaha akó Feitu'u 'oku fai ki ai 'a e 'alu-fakaakó

Excursion date/s From: _____ To: _____
'Aho/ngaahi 'aho 'o e 'alu-fakaakó Mei Ki

Teacher to list swimming activities below: ('Oku lisi atu 'i lalo 'a e ngaahi 'ekitivi'i kakaú:)

'Ekitivi'i (Activity)	'Aho (Date)	Feitu'u (Location)

Ngaahi tala fakahāhā 'a e mātu'á/tauhi' (Declarations by parent/carer)

Kātaki 'o fakafonu 'a e fakamatala 'i laló pea fakafoki 'a e foomu ni ki ho 'apiakó mo e 'Foomu fakangofua ki he 'alu-fakaakó. (Faka'ilonga'i pē ha puha 'e taha pea tuku kotoa 'a e ngaahi puha kehé 'o 'oua 'e fakafonu.)

1. Fekau'aki mo e ngaahi 'ekitivi'i kakau 'oku fokotu'u atú, 'oku ou fale'i ko 'eku tamá ko ha:

1. In relation to the proposed swimming activities, I advise that my child is a:

Tokotaha 'oku 'ikai kakau: 'Oku 'ikai lava 'eku tamá 'o kakau.
 Non-swimmer

Tokotaha 'oku vaivai 'e ne kakaú: 'Oku 'ikai lotoma'u 'eku tamá he kakaú pe 'oku 'ikai ongo'i fiemālie 'i he vai'.
 Weak swimmer

Tokotaha 'oku 'avalisi 'e ne kakaú: Ko 'eku tamá 'oku sai pē 'e ne kakaú ka 'oku 'ikai ke fu'u mālohi pe lotoma'u 'i he vai lolotó pe vavé.
 Average swimmer

Tokotaha kakau mālohi: Ko ha tokotaha kakau mālohi 'eku tamá pea 'oku lotoma'u 'aupito 'i he vai lolotó pe vavé.
 Strong swimmer

2. Fekau'aki mo e ngaahi 'ekitiviti kakau 'oku fokotu'u atu, 'oku ou fale'i atu ko e:

2. In relation to the proposed swimming activities, I advise that:

(Ki he laine taki taha, faka'ilonga'i pe 'a e puha 'e taha pea tuku 'oua 'e fakafonu 'a e puha 'e taha.)

- | | | | |
|----|---|-----|-------|
| a. | 'Oku lava he'eku tamá 'o tāpate 'i he vai'. | 'lo | 'Ikai |
| a. | My child is able to tread water. | Yes | No |
| b. | 'Oku lava 'eku tamá 'o tētē 'i he vai'. | 'lo | 'Ikai |
| b. | My child is able to float on water. | Yes | No |

'Oku ou mahino'i 'e ala fiema'u ke fai 'e he fānauakó ha sivi taukei kakau.

3. Kuó u fakakakato 'a e fakamatala 'i 'olungá fekau'aki mo e ngaahi 'ekitiviti kakaú.

3. I have completed the above information regarding swimming activities.

(Faka'ilonga'i pe 'a e puha 'e taha pea tuku 'a e puha 'e taha 'o 'ikai fakafonu.)

'Oku ou fakangofua ke kau 'eku tamá 'i he ngaahi 'ekiviti kakaú.

I consent to my child participating in the swimming activities.

'Oku '**ikai** ke u fakangofua ke kau 'eku tamá 'i he ngaahi 'ekiviti kakaú.

I **do not** consent to my child participating in the swimming activities.

Hingoa 'o e mātu'á/tauhi'
(kātaki 'o tohi fakamata'itohi)

Name of parent/carer

Fakamo'oni-hingoa 'a e mātu'á/tauhi'

Signature of parent/carer

'Aho

Date

Ngāue Fakatonulea Telefoni'

Kapau 'okú ke fiema'u ha fakamatala lahiange, kātaki 'o telefoni ki he 'apiakó. Kapau 'okú ke fiema'u ha taha fakatonulea ke tokoni atu 'i ho'o faka'eke'eké kātaki 'o telefoni ki he fakatonulea telefoni' 'i he 131 450 'o kole ha taha fakatonulea 'i ho'o lea fakafonuá. 'E telefoni 'a e tokotaha tali telefoni' ki he 'apiakó pea 'oatu ha taha fakatonulea 'i he lainé ke tokoni atu 'i he fetalanoa'aki'. He 'ikai 'eke totongi kiate koe 'i he ngāue ko 'eni'.